



### KOSTENFREIE VORPRÜFUNG

Wir prüfen kostenfrei Ihre Krankenunterlagen, ob sich unsere Methoden für Sie eignen.

Nicht jeder Patient mit einem aufgeführten Beschwerdebild kann erfolgversprechend behandelt werden. Mögliche Behandlungserfolge hängen von verschiedenen Faktoren ab, zum Beispiel Konstitution, Alter, bisher eingenommene Medikamente usw. Über die Möglichkeit einer ambulanten TCM-Therapie entscheiden wir mit der Hilfe Ihrer Vorfunde.

### PERSÖNLICHE VORSTATIONÄRE UNTERSUCHUNG

In bestimmten Fällen ist die Beurteilung Ihrer Aufnahme ohne Untersuchung nicht möglich. Wir bieten Ihnen dann eine vorstationäre ganzheitliche Indikationsabklärung an. Die Krankenkassen tragen die Kosten dieser zusätzlichen Untersuchung nicht. Diese Untersuchung wird nach der Gebührenordnung für Ärzte (GOÄ) je nach Zeit- und Untersuchungsaufwand berechnet. Sie erhalten darüber eine separate Rechnung, die Sie bitte nach dem Termin bezahlen.

### KOSTENERSTATTUNG

Mit einer privaten Zusatzversicherung können Versicherte einer Krankenkasse besondere Kosten erstattet bekommen. Wir empfehlen Ihnen, vor Therapiebeginn bei Ihrer Versicherungsgesellschaft zu erfragen, welche Leistungen in welcher Höhe übernommen werden. Die Abrechnung der ärztlichen Leistungen erfolgt nach der Gebührenordnung für Ärzte (GOÄ). Wir weisen darauf hin, dass eine Kostenerstattung durch private Zusatzversicherungen nicht gewährleistet ist.

[www.tcm.info](http://www.tcm.info)



Unser Klinikemblem ist das **chinesische Zeichen** für **LANGLEBIGKEIT** in **HARMONIE** und **FREUDE**. Deshalb die besten **WÜNSCHE** für Ihre **GESUNDHEIT** und **LANGLEBIGKEIT**.

### ANFAHRT

Die Ambulanz der TCM-Klinik befindet sich im SINOCUR Bad Kötzing in der Bahnhofstraße 15.



Gestaltung: LABOR 2 – Designagentur, Christian Will, Bad Kötzing

**AMBULANZ**



TCM-KLINIK BAD KÖTZTING

### KONTAKT

Für Rückfragen und Auskünfte stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Frau Baumgart, Frau Heitzer und Frau Kuchler beantworten Ihre Fragen und helfen Ihnen gerne weiter.

Ambulanz TCM-Klinik im SINOCUR      Telefon: 0 99 41 / 609 - 350  
Bahnhofstraße 15                      Telefax: 0 99 41 / 609 - 399  
93444 Bad Kötzing                      E-Mail: [ambulanz@tcm.info](mailto:ambulanz@tcm.info)

[www.tcm.info](http://www.tcm.info)

## AMBULANZ DER TCM-KLINIK



## TCM-KLINIK BAD KÖTZTING

Erste Deutsche Klinik für Traditionelle Chinesische Medizin  
Fachklinik für Psychosomatik und Psychotherapie

**AMBULANZ**



TCM-KLINIK BAD KÖTZTING

I N F O R M A T I O N



University Hospital at Beijing University of Chinese Medicine



## TCM-KLINIK BAD KÖTZTING

### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die TCM-Klinik Bad Kötzting, Erste Deutsche Klinik für Traditionelle Chinesische Medizin, ist ein staatlich zugelassenes Krankenhaus und offizielle Universitätsklinik der Beijing Universität of Chinese Medicine.

### TCM-AMBULANZ IM SINOCUR

In Fällen, in denen eine stationäre Behandlung nicht möglich oder nicht notwendig ist, können die Therapieverfahren der Traditionellen Chinesischen Medizin auch unter ambulanten Bedingungen durchgeführt werden. Beispielsweise in Form einer ganzheitlich orientierten Schmerztherapie oder einer unterstützenden TCM-Therapie bei chronischen Erkrankungen.

Des Weiteren stehen Ihnen mit unserem TCM-Gesundheitsportal viele Möglichkeiten eines Gesundheits-Checkups und der eigenverantwortlichen Präventions- und Gesundheitsentwicklung zur Verfügung.

Vielleicht denken Sie darüber nach, ob Sie Ihren Urlaub im Bayerischen Wald mit ambulanten Behandlungen in der TCM-Klinik verbinden können! Besondere Angebote dazu erhalten Sie bei unserem Premiumpartner **Best Western Premier Hotel Sonnenhof in Lam** – [www.hotel-sonnenhof-lam.de](http://www.hotel-sonnenhof-lam.de)

### METHODENVIELFALT

In der TCM-Ambulanz werden Sie mit den **Jahrtausende alten Heilmethoden der Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM)** behandelt.

Diese Medizin beinhaltet eine umfangreiche ganzheitliche Diagnostik, chinesische Arzneimitteltherapie, Akupunktur, Moxibustion, chinesische ärztliche Massage (Tuina-Therapie), Atem- und Bewegungstherapie (Qigong) sowie eine ausgewogene Diätetik (Ernährung).

Im Zentrum unserer Bemühungen steht der Patient mit seinem Bedürfnis nach Heilung und Erhalt der Gesundheit.

### BREITES THERAPIESPEKTRUM

Aufgrund der Ganzheitlichkeit sowie der Syndrom orientierten Behandlungsstrategien der TCM eignet sich unser Behandlungskonzept für Patienten mit:

- akuten Erkrankungen
- chronischen Erkrankungen
- funktionellen Störungen
- organischen Störungen
- Schmerzzuständen

### IHRE ANLIEGEN – IHRE ERWARTUNGEN

**Linderung der Schmerzen und Heilung**, das Wiedergewinnen von Lebensqualität sowie die **Entwicklung und der Erhalt von Gesundheit**: Das sind die Kernanliegen und Erwartungen mit denen die Menschen in unsere Ambulanz kommen. Nicht selten leiden unsere Patienten neben ihren **chronischen Grunderkrankungen** und den körperlichen Beschwerden auch an den damit einhergehenden **psychoemotionalen Belastungen**. Wir wissen um diese Zusammenhänge und können für eine Vielzahl von Krankheitsbildern und Fragestellungen nützliche Angebote machen:

#### Erkrankungen des Stütz- und Bewegungsapparates

- Bandscheibenvorfall
- Gelenkschmerzen und -entzündung (Arthritis und Arthrose)
- Erkrankungen des Rheumatischen Formenkreis
- Rückenschmerz, Hüftschmerz, Knieschmerz
- Allgemeine Muskelschmerzen
- Schulter-Arm-Syndrom, Tennisellenbogen
- Fibromyalgie
- Morbus Bechterew

#### Erkrankungen der Atemwege

- Asthma bronchiale
- Bronchitis
- Heuschnupfen
- Sinusitis

#### Funktionelle Schmerzzustände

- Gesichtsschmerzen
- Kopfschmerzen (z. B. Migräne, Spannungskopfschmerz)
- Gürtelrose (Herpes zoster) und Postzosterneuralgie
- Phantomschmerz
- Zwischenrippenneuralgie (Intercostalneuralgie)

#### Nervenerkrankungen

- Schwindel und Drehschwindel
- Erschöpfungszustände, Schlafstörungen
- Gesichtsnervenlähmung (Facialisparese)
- Lähmungen nach Schlaganfall
- Nervenschmerzen

#### Erkrankungen des Magen-Darm-Traktes

- Reizdarm, Blähungen, Durchfall
- Entzündliche Darmerkrankungen (z. B. Morbus Crohn, Colitis ulcerosa)
- Leber- und Gallenfunktionsstörungen
- Akute und chronische Gastritis

#### Herz-Kreislauf-Erkrankungen

- Bluthochdruck
- Niedriger Blutdruck
- Funktionelle Herzbeschwerden (z. B. Herzrasen)
- Erkrankungen der Herzkranzgefäße
- Leichte Formen der Herzschwäche (Herzinsuffizienz Grad I und II)

#### Hormonell bedingte Erkrankungen

- Wechseljahrbedingte Störungen
- Überfunktion der Schilddrüse (Hyperthyreose)

#### Hautkrankheiten

- Neurodermitis, Schuppenflechte
- Nesselsucht, Urtikaria, Ekzeme
- Lymphödem

#### Weitere Anwendungsgebiete

- Chronisch wiederkehrende Infekte, Allergien
- Chronische Müdigkeitssyndrome, Burnout
- Somatoforme Schmerzstörungen
- Anpassungsstörungen
- Depressionen und Ängste

Die Liste dient zu Ihrer Orientierung. Aufgrund von Platzgründen können nicht alle behandelbaren Erkrankungen aufgeführt werden. Ebenso können Behandlungsdauer und Behandlungserfolge der aufgeführten Erkrankungen aufgrund verschiedener Faktoren wie bestehenden Grunderkrankungen, Konstitution und Alter unterschiedlich ausfallen.

Wegen der Behandlung von nicht aufgeführten Beschwerden prüfen wir gerne in Ihrem speziellen Fall, ob eine Therapie in unserer TCM-Ambulanz erfolgversprechend ist.

Bitte nehmen Sie direkt Kontakt mit uns auf oder richten Sie Ihre Anfrage an die Rezeption der Ambulanz.